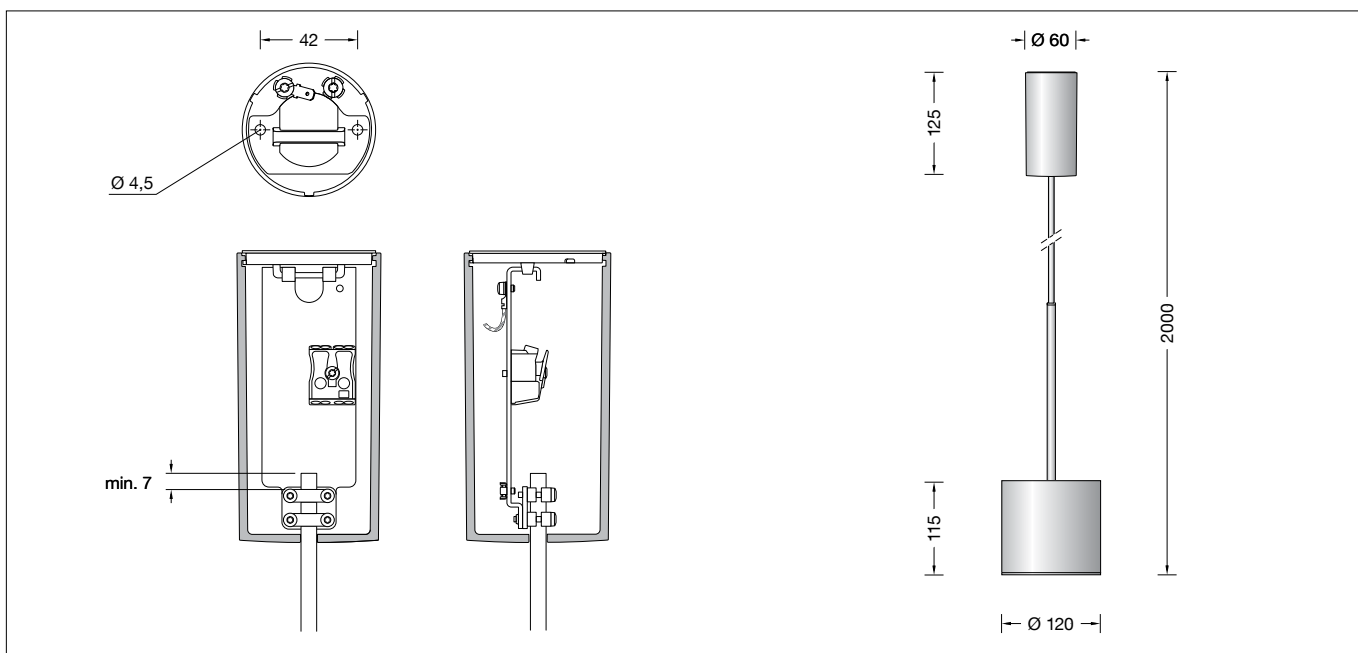


**BEGA****50 621.5**

Pendelleuchte für die Verwendung im Innenbereich  
 Pendant luminaire for indoor use  
 Suspension pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

LED-Pendelleuchte Tiefstrahler · Innenleuchte mit bündelnder Lichtstärkeverteilung.

**Produktbeschreibung**

Pendelleuchte-Tiefstrahler »GENIUS«  
 Leuchtgehäuse aus Aluminiumguss,  
 Oberfläche Einbrennlackierung samtschwarz  
 Reflektoroberfläche Reinstaluminium  
 Optische Silikonlinse  
 Abschlussring · Oberfläche Chrom  
 Sicherheitsglas  
 Leitungsspendel  
 Mantelleitung schwarz 3 × 0,75 □  
 Gesamtlänge der Leuchte ca. 2000 mm  
 Anschlussklemme 2,5 □  
 Schutzleiteranschluss  
 LED-Netzteil  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-280 V  
 Schutzklasse I  
 CE – Konformitätszeichen  
 Gewicht: 1,4 kg

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Überspannungsschutz**

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

**Instructions for use****Application**

LED pendant luminaire downlight · indoor luminaire with narrow beam light distribution.

**Product description**

Pendant luminaire downlight »GENIUS«  
 Die-cast aluminium housing,  
 Velvet black enamel finish  
 Reflector surface made of pure aluminium  
 Optical silicone lens  
 Trim ring · Chrome finish  
 Safety glass  
 Black flex suspension 3 × 0.75 □  
 Overall length of luminaire approx. 2000 mm  
 Connection terminal 2.5 □  
 Earth conductor connection  
 LED power supply unit  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-280 V  
 Safety class I  
 CE – Conformity mark  
 Weight: 1.4 kg

**Safety indices**

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

**Overvoltage protection**

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Suspension spot à LED · luminaire d'intérieur à répartition lumineuse intensive.

**Description du produit**

Suspension spot »GENIUS«  
 Armature en fonderie d'aluminium,  
 finition Laque cuite au four noir satiné  
 Finition du réflecteur aluminium extra-pur  
 Lentille optique en silicone  
 Anneau de finition · Finition chrome  
 Verre de sécurité  
 Suspension par câble noir 3 × 0,75 □  
 Longueur totale du luminaire  
 d'environ 2000 mm  
 Bornier 2,5 □  
 Mise à la terre  
 Bloc d'alimentation LED  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-280 V  
 Classe de protection I  
 CE – Sigle de conformité  
 Poids: 1,4 kg

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

**Protection contre les surtensions**

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	8,1 W
Leuchten-Anschlussleistung	9,8 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

### 50 621.5 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0800/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 90
Modul-Lichtstrom	1255 lm
Leuchten-Lichtstrom*	1030 lm
Leuchten-Lichtausbeute*	105,1 lm/W

### 50 621.5 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0800/940
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 90
Modul-Lichtstrom	1275 lm
Leuchten-Lichtstrom*	1046 lm
Leuchten-Lichtausbeute*	106,7 lm/W

\* vorläufige Daten

## Lamp

Module connected wattage	8,1 W
Luminaire connected wattage	9,8 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

### 50 621.5 K3

Module designation	LED-0800/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 90
Module luminous flux	1255 lm
Luminaire luminous flux*	1030 lm
Luminaire luminous efficiency*	105,1 lm/W

### 50 621.5 K4

Module designation	LED-0800/940
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 90
Module luminous flux	1275 lm
Luminaire luminous flux*	1046 lm
Luminaire luminous efficiency*	106,7 lm/W

\* preliminary data

## Lampe

Puissance raccordée du module	8,1 W
Puissance raccordée du luminaire	9,8 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

### 50 621.5 K3

Marquage des modules	LED-0800/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 90
Flux lumineux du module	1255 lm
Flux lumineux du luminaire*	1030 lm
Rendement lum. d'un luminaire*	105,1 lm/W

### 50 621.5 K4

Marquage des modules	LED-0800/940
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 90
Flux lumineux du module	1275 lm
Flux lumineux du luminaire*	1046 lm
Rendement lum. d'un luminaire*	106,7 lm/W

\* données provisoires

## Lichttechnik

Symmetrisch-bündelnde Lichtstärkeverteilung.  
Halbstrahlwinkel 21°

## Light technique

Symmetrical narrow beam light distribution.  
Half beam angle 21°

## Technique d'éclairage

Répartition lumineuse symétrique-intensive.  
Angle de diffusion à demi-intensité 21°

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile!  
Bitte vermeiden Sie während der Montage oder  
des Auswechslens eine direkte Berührung der  
LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Netzanschlussleitung durch Montageplatte  
führen.  
Montageplatte mittels geeignetem  
Befestigungsmaterial an der Decke befestigen.  
Schutzleiterverbindung an Montageplatte  
herstellen.  
Baldachin an Anschlussleitung nach  
unten schieben und Leuchtaufhänger  
(Netzteilhalter) in Montageplatte einhängen.  
Schutzleiterverbindung zwischen  
Leuchtaufhänger und Montageplatte  
(Steckverbindung) herstellen sowie elektrischen  
Anschluss an Klemmen vornehmen.  
Baldachin an die Decke schieben, damit er  
von der Montageplatte zentriert wird und durch  
Rechtsdrehung auf Montageplatte arretieren.

## Kürzen des Leitungspendels

Die Leitung darf nur oben im Baldachin gekürzt  
werden.  
Anschlussadern aus Klemme entfernen.  
Schrauben am Zugentlaster lösen.  
Leitung auf gewünschte Länge kürzen und  
Mantelisolierung ca. 50 mm abisolieren.  
Bitte berücksichtigen Sie dies bei der  
gewünschten Gesamtlänge.  
Adern ca. 7 mm absetzen.  
Aderendhülse an Schutzleiterader aufcrimpen.  
Andere Aderenden verzinnen.  
Leitung mittels Zugentlaster fixieren und so  
befestigen, dass der Mantel ca. 7 mm über den  
Zugentlaster hinausragt.  
Schutzleiterverbindung herstellen und  
elektrischen Anschluss an Klemmen  
vornehmen.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien  
Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.  
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

## Installation

LED are high-quality electronic components!  
Please avoid touching the light output opening  
of the LED directly during installation or  
relamping.

Lead the mains supply cable through the  
mounting plate.  
Fix mounting plate to the ceiling by using  
suitable fixing material.  
Make earth connection to mounting plate.  
Pull canopy down the cable and fit hanger to  
hook.  
Make earth connection between hanger and  
mounting plate (plug connection) and make  
electrical connection to the terminals.  
Push canopy against the ceiling to get it  
centred by the mounting plate and turn it clock-  
wise to the stop.

## Shortening of flex suspension

The flex suspension must only be shortened at  
the canopy end.  
Remove connection lines from terminal.  
Loosen screws of the cable strain relief.  
Shorten cable to the desired length and strip  
the coating about 50 mm.  
Please consider these when cutting the cable  
to the required length.  
Strip the lines approx. 7 mm.  
Crimp on the wire-end sleeve to the earth  
conductor line. Tin other wire-ends.  
Tighten cable by using the cable strain relief  
and make sure that approx. 7 mm off the cable  
coating protrude out off the strain relief.  
Make earth connection and electrical  
connection to the terminals.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free  
cleansers from dirt.  
Defective glass must be replaced.

## Installation

Les LED sont des composants électroniques  
de haute précision. Éviter de toucher la surface  
de diffusion des LED avec les doigts lorsque  
vous l'installez ou la remplacez.

Passer le câble par la platine de fixation.  
Installer la platine de fixation au plafond avec le  
matériel approprié.  
Procéder à la mise à la terre de la platine de  
fixation.  
Tirer le cache-piton vers le bas sur le câble et  
fixer le suspenseur au crochet.  
Procéder à la mise à la terre à la fiche de  
suspenseur et la platine de fixation et puis faire  
le branchement électrique aux borniers.  
Pousser le cache-piton vers le plafond afin  
de le centrer sur la platine de fixation et l'y  
verrouiller en tournant vers la droite.

## Raccourcir le câble de suspension

Le câble ne peut être raccourci qu'en haut  
dans le cache-piton.  
Enlever les brins de raccordement des bornes.  
Dévisser les vis du serre câble.  
Raccourcir le câble à la longueur souhaité  
et considérer ± 50 mm supplémentaires à  
dénuder.  
Veuillez considérer ceci avec la longueur totale  
désirée.  
Dénuder les conducteurs de ± 7 mm.  
Sertir l'extrémité de fils du conducteur de la  
terre. Etamer autre extrémités de fils.  
Fixer le câble avec le serre câble de façon que  
l'isolation le dépasse de 7 mm.  
Procéder à la mise à la terre et au  
raccordement électrique.

## Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et  
débarasser le des souillures. N'utiliser que des  
produits d'entretien ne content pas de solvant.  
Un verre endommagé doit être remplacé.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.  
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.  
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.  
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.  
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.  
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.  
Leuchte schließen.

### Austausch des Netzteils

Der Austausch des Netzteils kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.  
Anlage spannungsfrei schalten.  
Glas bzw. Zierring und Reflektor aus Leuchtengehäuse entfernen.  
Oberseitige Abdeckröhre des Leuchtengehäuses abheben.  
Zum Öffnen der Leuchte empfiehlt sich der Einsatz einer zweiten Person, die das Leuchtengehäuse festhält.  
Pendelrohrboden mit geeignetem Werkzeug 90° gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen und vorsichtig aus dem Leuchtengehäuse herausnehmen.  
Netzteil austauschen.  
Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

### Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.  
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.  
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.  
Disconnect the system and open the luminaire.  
Please follow the installation instructions for the LED module.  
Defective glass must be replaced.  
Close the luminaire.

### Replacing the power supply unit

The power supply unit can be replaced by qualified persons using standard tools.  
Disconnect the electrical installation.  
Remove the glass / trim ring and reflector from the luminaire housing.  
Lift off the cover ring from the top of the luminaire housing.  
When opening the luminaire, we recommended enlisting the help of a second person to hold the luminaire housing in place.  
Using a suitable tool, turn the base of the pendant tube anticlockwise by 90° as far as it will go and remove it carefully from the luminaire housing.  
Replace the power supply unit.  
Install in reverse order.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée dans le luminaire.  
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux.  
Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.  
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.  
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.  
Un verre endommagé doit être remplacé.  
Fermer le luminaire.

### Remplacement du bloc d'alimentation

Le bloc d'alimentation peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils courants.  
Débrancher l'alimentation.  
Retirer le verre respectivement l'enjoliveur et le réflecteur de l'armature du luminaire.  
Retirer le cache circulaire supérieur de l'armature du luminaire.  
Pour ouvrir le luminaire, nous recommandons de faire intervenir une deuxième personne pour tenir l'armature.  
Tourner la base du tube de suspension à 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée à l'aide d'un outil adapté et le retirer du boîtier avec précaution.  
Remplacer le bloc d'alimentation.  
Pour l'installation, suivre ces étapes en sens inverse.

### Ersatzteile

Glas/Abschlussring	20 000 086 M
LED-Netzteil	DEV-0150/250
LED-Modul 3000 K	LED-0800/930
LED-Modul 4000 K	LED-0800/940
Reflektor	76 001 607 .1M

### Spares

Glass/Trim ring	20 000 086 M
LED power supply unit	DEV-0150/250
LED module 3000 K	LED-0800/930
LED module 4000 K	LED-0800/940
Reflector	76 001 607 .1M

### Pièces de rechange

Verre/Anneau	20 000 086 M
Bloc d'alimentation LED	DEV-0150/250
Module LED 3000 K	LED-0800/930
Module LED 4000 K	LED-0800/940
Réflecteur	76 001 607 .1M